



Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano  
Università Lìedia de Bulsan

# CORPORATE DESIGN



**01**

Grafische Grundlagen  
**Principi grafici**

## Vorwort

Jede Institution und jedes Unternehmen kommuniziert mit einem *Corporate Design* visuell nach innen und nach außen. Das Logo der Universität in drei Sprachen spiegelt sehr deutlich die mehrsprachige Ausrichtung dieser Universität wider.

Wir haben uns (von Beginn an) dazu entschlossen, das *Corporate Design* universitätsintern zu überarbeiten und weiterzuentwickeln. Unter der Leitung von Prof. Giorgio Camuffo von der Fakultät für Design und Künste hat eine Gruppe von Designstudenten und -absolventen das visuelle Erscheinungsbild unter Einbeziehung der Universitätsgemeinschaft neu gestaltet.

Ein von allen getragenes einheitliches Erscheinungsbild garantiert die Wiedererkennbarkeit der Universität in all ihren Facetten, von unseren Studiengangsflyern bis hin zu den zahlreichen Veranstaltungsplakaten. Unsere Veranstaltungen wenden sich gezielt an alle Bürger und daher ist eine dauerhafte Wiedererkennbarkeit in der Kommunikation nach außen wichtig. Das neue *Corporate Design* zeigt auch die Kompetenzen auf, die in den Jahren seit der Universitätsgründung 1997 an unserer Universität gewachsen sind. Mit diesem CD-Handbuch wird die Basis für ein einheitliches Erscheinungsbild in der Kommunikation nach innen wie nach außen geschaffen.

## Prefazione

Ogni istituzione ed ogni azienda comunica visivamente con l'esterno e con l'interno attraverso il suo *Corporate Design*. Sin dall'inizio abbiamo deciso che la ridefinizione del *Corporate Design* dovesse emergere dall'interno dell'Università stessa, per questo motivo, sotto la guida del prof. Giorgio Camuffo della Facoltà di Design e Arti e coinvolgendo la comunità universitaria; un gruppo di studenti e laureati in Design ha elaborato l'immagine coordinata dell'Ateneo.

Un'immagine coordinata univoca e sostenuta da tutti garantisce il riconoscimento dell'Università in ogni prodotto, dai pieghevoli che presentano i corsi di laurea ai manifesti relativi agli eventi. Le nostre manifestazioni si rivolgono a tutti i cittadini, per questo la riconoscibilità nella comunicazione verso l'esterno è di fondamentale importanza. Il nuovo *Corporate Design* mostra le competenze cresciute all'interno dell'Università dal 1997, anno della sua fondazione. Questo manuale pone le basi di un'immagine coordinata unitaria nella comunicazione sia interna sia esterna dell'Ateneo.



## Impressum Colophon

© 2022 unibz

### Grafische Leitung Supervisione grafica

Prof. Giorgio Camuffo

### Verantwortliche Redakteurin Redattrice responsabile

Vicky Rabensteiner

### Papier Carta

Revive Pure White, 140g/m<sup>2</sup>, Polyedra

### Konzept und Grafik Concetto e grafica

Irene Beltrame, Andreas Trenker,  
Florian Reiche, Philip Santa,  
Giovanna Bampa

### Herausgeber Editore

Presse und Veranstaltungsmanagement  
Ufficio Stampa e Organizzazione Eventi



## Inhaltsangabe

### Indice

Die Abkürzung <b>unibz</b> als Markenname	6
<b>La sigla unibz come marchio</b>	
Das offizielle unibz-Logo	8
<b>Il logo unibz ufficiale</b>	
Beispiele der Logo-Anwendungen	10
<b>Esempi di utilizzo del logo</b>	
Acht Regeln die respektiert werden müssen	12
<b>Le otto regole da rispettare</b>	
Das Logo mit dreisprachiger Bezeichnung	14
<b>Il logo con nome trilingue</b>	
Hierarchie der Logos im Gebrauch	16
<b>Gerarchia di utilizzo del logo</b>	
Anwendungen des Logos in Fotografien und Postern	18
<b>Applicazioni del logo su fotografie e manifesti</b>	
Siegel	20
<b>Il Sigillo</b>	
Farben	24
<b>I colori</b>	
Sekundärfarben	26
<b>Colori secondari</b>	
Typografie	30
<b>Tipografia</b>	
Nutzung des Handbuchs	35
<b>Lavorare con il manuale</b>	

## Die Abkürzung unibz als Markenname

Die **Freie Universität Bozen** definiert sich über Interkulturalität und Mehrsprachigkeit. Die vier Vorlesungssprachen Deutsch, Italienisch, Ladinisch und Englisch finden sich auch in der offiziellen Namensgebung der Universität wieder. Im alltäglichen Gebrauch haben sich im Laufe der Jahre verschiedene Abkürzungen für den Universitätsnamen eingebürgert. Neben **unibz** haben sich auch FUB (Freie Universität Bozen/Free University of Bozen-Bolzano) und LUB (Libera Università di Bolzano) als Kürzel durchgesetzt.

Ein kurzer, prägnanter und eindeutig decodierbarer Name ist für die Universität nicht nur im alltäglichen Gebrauch wichtig, sondern auch im Sinne einer Markenetablierung. Die Abkürzung **unibz** ist im Gegensatz zu FUB und LUB sprachneutral und für alle vier Universitätssprachen identifizierbar. Zudem verweist sie auf Region wie Institution gleichermaßen. Weiters ist die Abkürzung bereits fester Bestandteil der universitären *Webdomain* und wird als solche vom Großteil der Universitätsgemeinschaft täglich genutzt.

Es ist wichtig, dass andere Abkürzungen zukünftig in der gesamten Kommunikation vermieden werden. Nicht nur die Abkürzung selbst, sondern auch deren Schreibweise ist von großer Bedeutung für ein einheitliches Erscheinungsbild. Das Kürzel **unibz** wird ausschließlich in Kleinbuchstaben geschrieben.

Um klar identifizier- und auffindbar zu sein, muss diese Schreibweise eingehalten werden. Nur die Ergänzung des Namens mit dem *Hashtag* **#unibz** ist zulässig.

## La sigla unibz come marchio

La Libera Università di Bolzano si definisce attraverso il proprio carattere interculturale e plurilingue. Le quattro lingue nelle quali si svolgono le lezioni – tedesco, italiano, ladino e inglese – si ritrovano nella denominazione ufficiale dell'Università. Nel corso degli anni, per l'uso quotidiano, sono state stabilite diverse abbreviazioni del nome dell'Università: oltre a **unibz**, vengono utilizzate anche FUB (Freie Universität Bozen/Free University of Bozen-Bolzano) e LUB (Libera Università di Bolzano).

Per l'Università avere un nome breve, conciso e chiaramente decodificabile è importante non solo nell'uso quotidiano, ma anche in termini di creazione del marchio. A differenza di LUB e FUB, **unibz** è linguisticamente neutrale e può quindi valere per tutte e quattro le lingue dell'Università. Rimanda inoltre sia all'istituzione che al territorio ed è già parte integrante del *webdomain* dell'Ateneo e come tale è utilizzato quotidianamente dalla maggior parte della comunità universitaria.

In futuro, è importante che in tutte le comunicazioni venga evitata qualsiasi altra abbreviazione. Non solo la sigla stessa, ma anche la sua scrittura è fondamentale per un aspetto coerente: l'abbreviazione **unibz** è scritta interamente in caratteri minuscoli. È molto importante che queste regole vengano rispettate per rendere l'abbreviazione chiaramente identificabile e per facilitarne il riconoscimento.

È consentita solo l'integrazione del nome con l'*hashtag* **#unibz**.

# unibz

~~uniBz~~

~~uniBZ~~

~~UNibz~~

~~UNIBZ~~

Auch im Fließtext soll der Markenname in einheitlicher Schreibweise verwendet:

- immer klein geschrieben
- wenn möglich in der offizielle Schriftart DIN Bold

La denominazione unibz va utilizzata in maniera uniforme anche nel testo continuo:

- sempre in minuscolo
- utilizzando dove possibile il carattere DIN in grassetto

## Das offizielle unibz-Logo

Im *Corporate Design* der **Freien Universität Bozen** wird klar zwischen Logo und Siegel unterschieden. Beide Elemente haben ihre klar definierten Funktionen und werden in unterschiedlichen Kontexten eingesetzt.

Das Logo der **Freien Universität Bozen** ist die typografische Darstellung der Abkürzung **unibz** mit zwei zusätzlichen Strichen über und unter der Wortmarke. Dieses Logo verhilft der Universität zu einem frischeren und authentischen Auftreten und gewährleistet der Universität somit mehr Sichtbarkeit. Das Logo ist einprägsam und verfügt über einen hohen Wiedererkennungswert. Der Schriftzug **unibz** wurde in der Schrift **DIN Bold** in Kleinbuchstaben gesetzt. Ergänzt wird dieser von zwei Gedankenstrichen, die rechtsbündig über und unter dem Logo stehen.

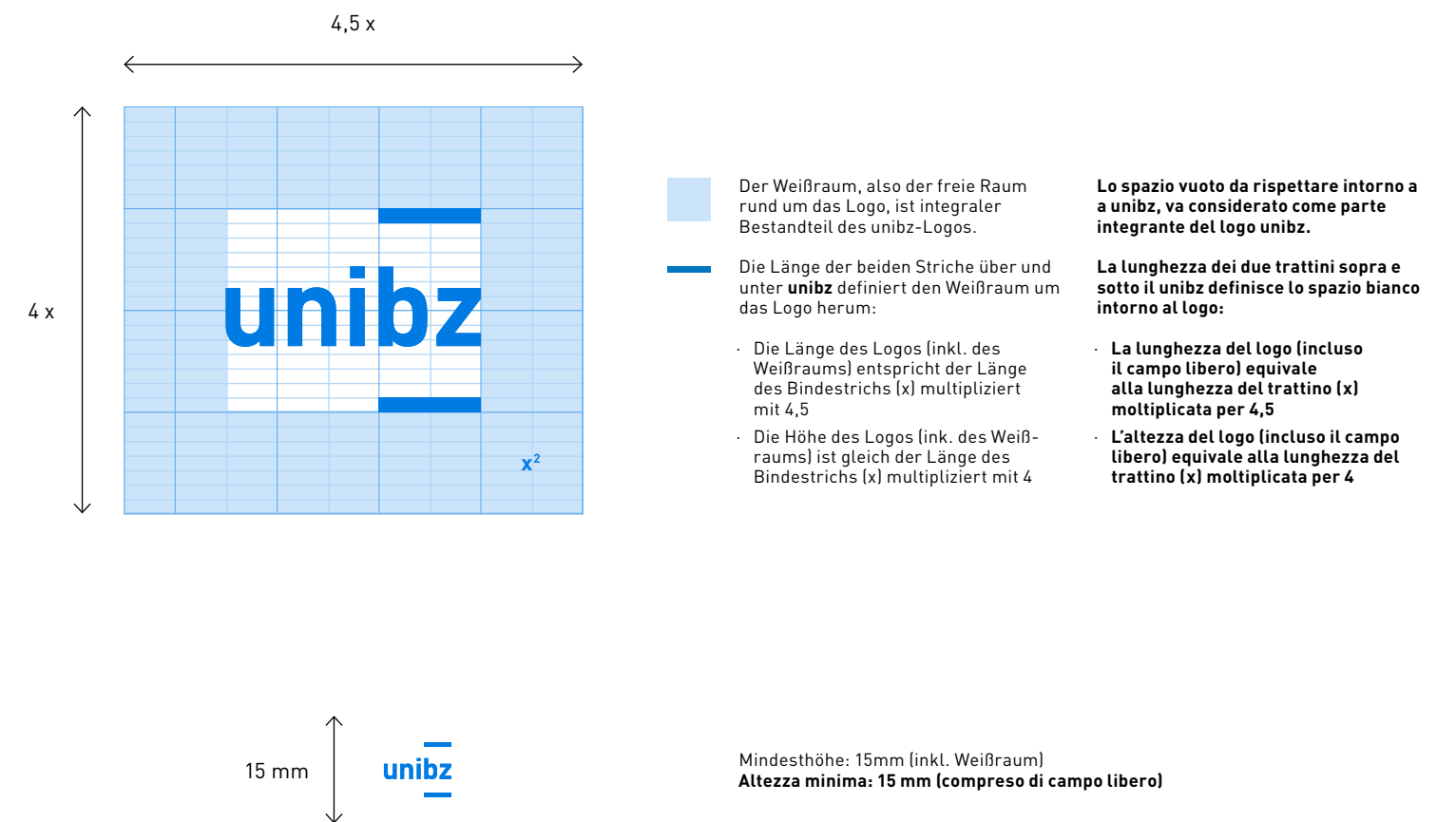
Der Gedankenstrich wird verwendet, um einen wichtigen Einschub in einen Satz einzubauen und diesen gleichzeitig hervorzuheben. Der Gedankenstrich vor und nach der Abkürzung **unibz** zeigt an, dass es etwas vorher gab und nachher geben wird. **unibz** ist ein Einschub, eine Zeitspanne im Leben unserer Studierenden, ProfessorInnen und MitarbeiterInnen. Weiters verdeutlicht der Gedankenstrich den Kontext, in welchem die **Freie Universität Bozen** agiert. Südtirol und insbesondere die Bildungseinrichtung Universität liegen an der Schnittstelle verschiedener Sprachen und Kulturen. Die beiden Querstriche ober- und unterhalb des Logos kreieren einen Rahmen um die Abkürzung **unibz** und definieren so einen Weißraum, in dem die Wortmarke wirken kann.

## Il logo ufficiale unibz

Nel *Corporate Design* della **Libera Università di Bolzano** esiste una netta distinzione tra il logo e il sigillo. Entrambi gli elementi hanno funzioni ben definite e sono consapevolmente impiegati in ambiti diversi.

Il logo della **Libera Università di Bolzano** è la rappresentazione tipografica della sigla **unibz** con due linee aggiuntive, sopra e sotto il marchio denominativo. Questo logo conferisce all'Università un aspetto più fresco e autentico, garantendole maggiore visibilità. Il logo è accattivante, facilmente memorizzabile ed ha un alto valore di riconoscimento. Per il lettering **unibz** è stato scelto il grassetto minuscolo del **DIN**, completato da due trattini allineati a destra, sopra e sotto il logo. In una frase, il trattino viene utilizzato per individuare ed evidenziare una parte importante.

Il trattino sopra e sotto la sigla **unibz**, indica metaforicamente che c'era qualcosa prima e che qualcosa ci sarà in futuro. **unibz** è come una fessura, un lasso di tempo all'interno della vita dei nostri studenti, professori e membri del personale. Inoltre, il trattino indica il contesto in cui opera la **Libera Università di Bolzano**. L'Alto Adige e in particolare l'Università sono un'interfaccia di lingue e culture diverse. Visivamente i due trattini sopra e sotto il logo creano una cornice intorno all'abbreviazione **unibz** e definiscono uno spazio bianco in cui il marchio può efficacemente apparire.



## Beispiele der Logo-Anwendungen

Das **unibz**-Logo wird für die gesamte Öffentlichkeitsarbeit der **Freien Universität Bozen** verwendet. Das Logo begleitet jeden Auftritt der Universität sowohl im digitalen als auch analogen Bereich.

Je nach Anwendungsbereich gibt es verschiedene Versionen des Logos. Diese sind hierarchisch gegliedert.

Immer wenn es möglich ist, sollte das **unibz**-Logo verwendet werden. Bei gewissen Anwendungen kann das Logo durch den dreisprachigen Schriftzug ergänzt werden. Diesen gibt es sowohl für regionale als auch internationale Zielgruppen.

Das Logo sollte bei der gesamten Kommunikation zum Einsatz kommen, besonders wenn die Universität zusammen mit Logos anderer Institutionen erwähnt wird.

Das Logo verleiht der Universität mehr Sichtbarkeit und hat einen starken Wiedererkennungswert. Es eignet sich für alle Werbezwecke und muss bei der Kommunikation von Veranstaltungen und auf Werbebroschüren verwendet werden.

## Esempi di utilizzo del logo

Il logo **unibz** viene utilizzato per la totalità delle relazioni pubbliche della **Libera Università di Bolzano**, accompagnando ogni aspetto del dominio dell'Università, sia digitale che analogico.

A seconda dell'uso esistono diverse versioni del logo. Questa è la gerarchia d'uso: quando possibile, deve sempre essere utilizzato il logo **unibz** il quale, in alcune situazioni può essere integrato dalla scritta trilingue; questo vale sia per il target regionale (tedesco, italiano e ladino) sia internazionale (tedesco, italiano e inglese).

Il logo deve essere utilizzato all'interno di ogni comunicazione, e in particolare in presenza di loghi di altre istituzioni. Il logo conferisce maggiore visibilità all'Università, garantendone il riconoscimento.

Il logo è adatto a tutti gli scopi promozionali e deve essere utilizzato nella comunicazione di eventi e sulle brochure pubblicitarie.

## Positivanwendung Applicazione in positivo



Blau auf Weiß  
Blu su bianco

## Negativanwendung Applicazione in negativo



Weiß auf Blau  
Bianco su blu



Schwarz auf Weiß  
Nero su bianco

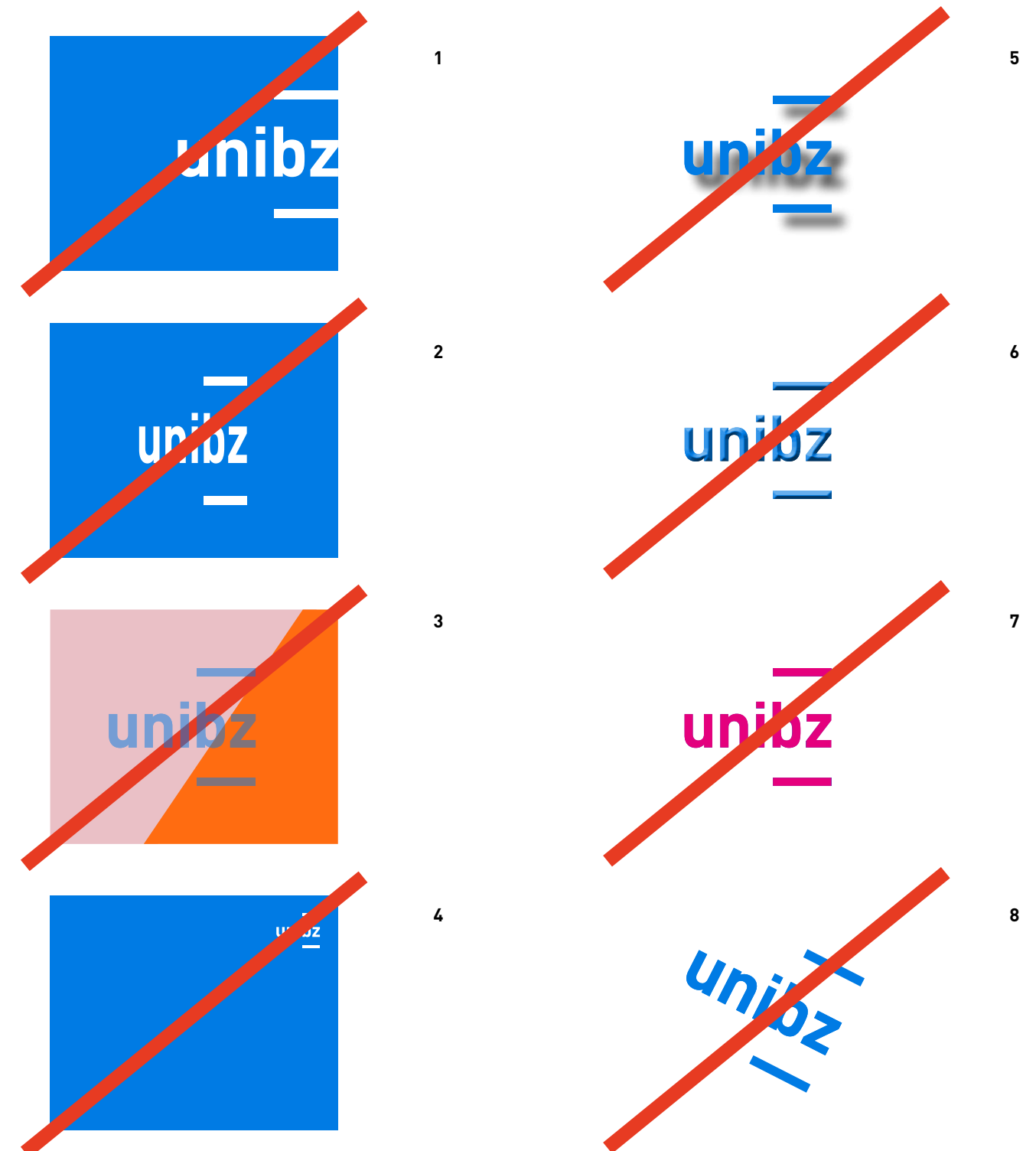


Weiß auf Schwarz  
Bianco su nero

## Acht Regeln die respektiert werden müssen Otto regole da rispettare

- 1 Mindestabstände einhalten.  
**Rispettare le distanze minime.**
- 2 Proportionen einhalten.  
**Mantenere le proporzioni.**
- 3 Dem Logo darf keine Transparenz gegeben werden.  
**Non usare il logo con trasparenza.**
- 4 Mindesthöhe des Logos einhalten.  
**Rispettare l'altezza minima del logo.**
- 5 Keine Effekte auf das Logo legen.  
**Non applicare alcun effetto al logo.**
- 6 Dem Logo keine grafischen Elemente hinzufügen.  
**Non aggiungere elementi grafici al logo.**
- 7 Das Logo existiert nur in Blau, Schwarz und Weiß.  
**Il logo esiste solo in blu, nero e bianco.**
- 8 Logo nicht drehen.  
**Non ruotare il logo.**

## Beispiel falscher Logo-Anwendungen Esempi di applicazioni improprie del logo



## Das Logo mit dreisprachiger Bezeichnung

Das Logo mit zusätzlicher dreisprachiger Bezeichnung wird eingesetzt, wenn es nötig ist zu unterstreichen, dass es sich bei **unibz** um die **Freie Universität Bozen** handelt. Ein Beispiel dafür ist die Präsentation an einer anderen Universität oder auf einer Konferenz. Weiters wird diese Version des Logos auf Briefköpfen und bei anderen offiziellen Benachrichtigungen eingesetzt. Hier gilt es, zwischen regionaler und internationaler Zielgruppe zu unterscheiden. Das Logo kann anstelle des Universitätsnamens auch eine dreisprachige Fakultätsbezeichnung aufweisen. Auch diese Version des Logos wird für die oben genannten Bereiche eingesetzt. Die Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen hat hierbei eine Sonderstellung; deren Fakultätslogo hat einen zusätzlichen Textblock mit dem dreisprachigen Namen des Studienortes.

**Die Mindesthöhe des Logos beträgt 15 mm. Der Mindestabstand ergibt sich aus einem Rahmen, der so breit ist wie zwei Textzeilen im Logo.**

**Das Logo darf in seinen Proportionen nicht verändert, gedehnt, gespiegelt oder verzerrt werden.**

## Il logo con il nome trilingue

Il logo con l'ulteriore denominazione trilingue, viene utilizzato quando si vuole sottolineare l'identificazione di **unibz** con la **Libera Università di Bolzano**. Un esempio di questo utilizzo è il caso di una presentazione presso un'altra università o in una conferenza. Questa versione del logo va inoltre utilizzata sulla carta intestata e in altre notifiche ufficiali. In questo caso è importante distinguere tra il pubblico locale e internazionale. Al posto del nome, il logo può anche riportare la denominazione trilingue di una facoltà universitaria. Questa versione del logo viene utilizzata per le suddette applicazioni.

In questo senso, la Facoltà di Scienze della Formazione ha una posizione speciale, dato che il logo della Facoltà ha un blocco di testo aggiuntivo che include il nome in tre lingue di Bressanone.

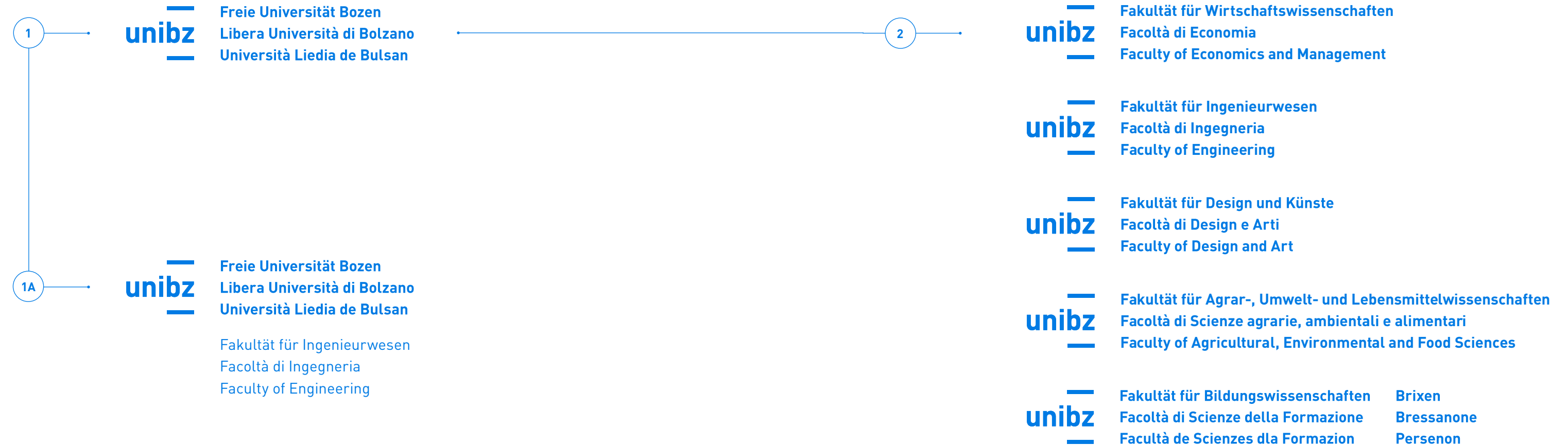
**L'altezza minima del logo è di 15 mm (inclusa la distanza minima / campo libero). La distanza minima si basa su uno sfondo largo come due righe di testo del logo.**

**Il logo non deve essere alterato nelle sue proporzioni, allungato, capovolto o distorto.**





## Hierarchie der Logos und Gebrauch in verschiedenen Kontexten Gerarchia del logo e utilizzo in contesti diversi



**1** – Das Logo wird nur dann um die mehrsprachige Bezeichnung ergänzt, wenn diese für das Verständnis bzw. im Kontext absolut erforderlich ist. Das Logo der Freien Universität Bozen in den Sprachen Deutsch, Italienisch und Ladinisch kommt auf allen offiziellen Dokumenten zum Einsatz, also in Briefen, Verträgen oder Diplomen. In Briefen werden die Fakultäten und Dienstleistungen im Absenderblock in der Fußzeile dreisprachig angeführt – alle Fakultäten und Dienstleistungen in den Sprachen Deutsch, Italienisch und Englisch, mit Ausnahme der Fakultät für Bildungswissenschaften, die auf Deutsch, Italienisch und Ladinisch kommuniziert.

**Il logo viene integrato con la denominazione trilingue solo se, nel contesto, è strettamente necessario fare riferimento al nome completo dell'università. Per tutti i documenti, i contratti e i certificati, l'unico logo ufficiale della Libera Università di Bolzano sarà in tedesco, italiano e ladino. Nelle lettere Le Facoltà e i Centri di Servizio inseriranno il logo trilingue a piè di pagina nel blocco dedicato al mittente – tutte le Facoltà e i Centri di Servizio, ad esclusione della Facoltà di Scienze della Formazione, che userà il logo in tedesco, italiano e ladino, utilizzeranno il logo in tedesco, italiano e inglese.**

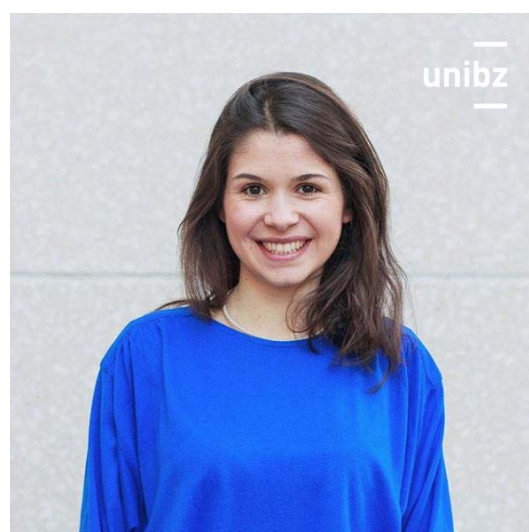
**1A** – Präsentiert sich eine Fakultät autonom außerhalb der Freien Universität Bozen empfiehlt es sich, den vollständigen Namen der Universität zu verwenden, damit die Fakultät kontextualisiert und eindeutig der Universität zugeordnet werden kann.

**Se una facoltà si presenta autonomamente all'esterno della Libera Università di Bolzano si consiglia di aggiungere anche il nome completo dell'università, cosicché la facoltà possa essere contestualizzata e associata in modo univoco all'ateneo.**

**2** – Bei internen Veranstaltungen und Kommunikation innerhalb der Universität sowie in der Webanwendung auf den Fakultätsseiten kommt das Fakultätslogo zum Einsatz. Die Bezeichnung der Universität verschwindet hier und an deren Stelle tritt die dreisprachige Bezeichnung der jeweiligen Fakultät. Die Fakultäten für Wirtschaftswissenschaften, Ingenieurwesen, Design und Künste und Umwelt- und Lebensmittelwissenschaften nutzen ihr Logo in deutscher, italienischer und englischer Sprache. Die Fakultät für Bildungswissenschaften verwendet das Logo auf Deutsch, Italienisch und Ladinisch.

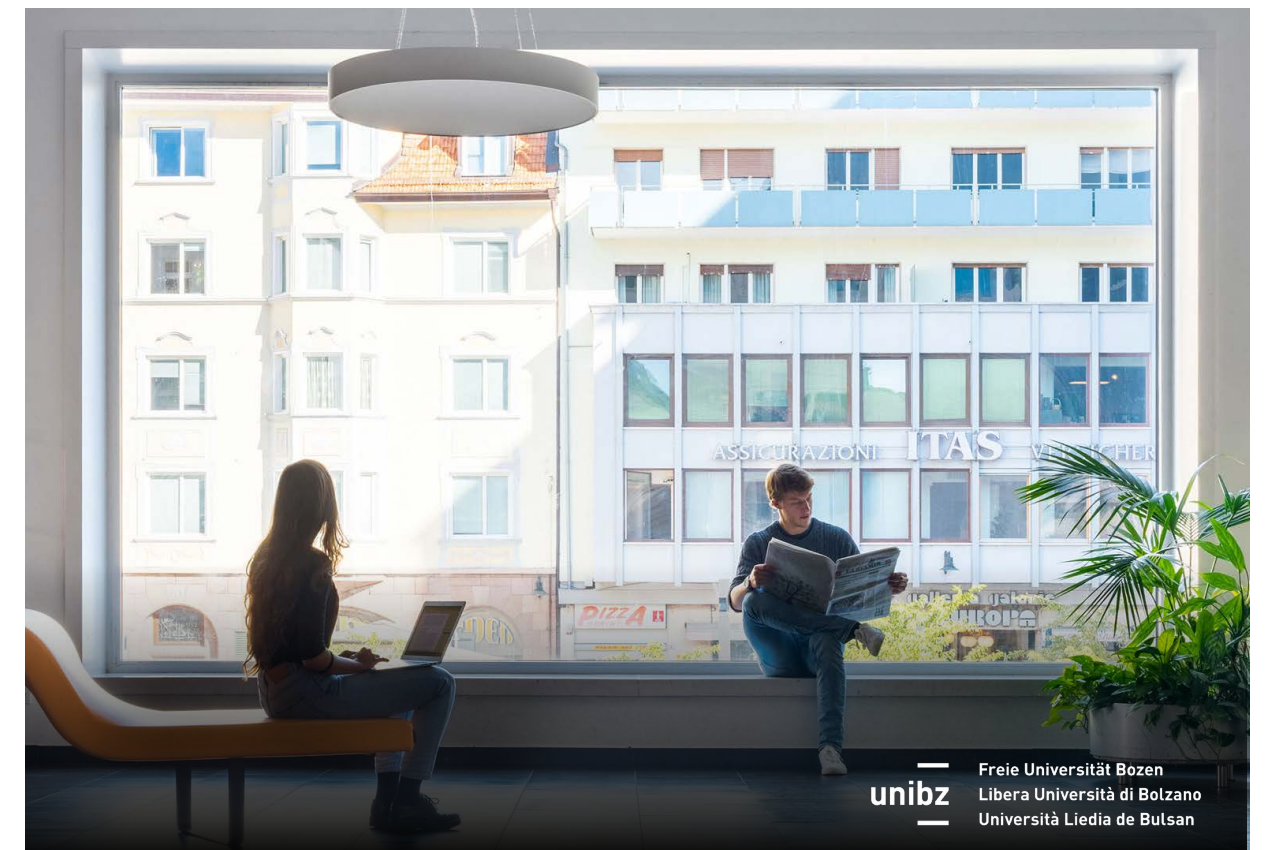
**Nel caso della comunicazione di eventi interni all'università, così come nella pagina web delle diverse facoltà, è possibile utilizzare la versione inufficiale del logo di facoltà. In questo caso, la denominazione trilingue dell'università viene sostituita da quella della facoltà. Le Facoltà di Economia, Ingegneria, Design e Arti e Scienze agrarie, ambientali e alimentari utilizzeranno il proprio logo in lingua tedesca, italiana e inglese. La Facoltà di Scienze della Formazione farà uso del logo in tedesco, italiano e ladino.**

## Anwendungen des Logos in Fotografien und Postern Applicazioni del logo su fotografie e manifesti



1. Anwendung des Logos  
Applicazione del logo

- Die Mindestabstände (Weißraum, siehe Seite 9) sind einzuhalten.
- Die Position des Logos kann zwischen zwei vorgegebenen Varianten gewählt werden (siehe Beispiele auf der vorigen Seite):
  1. oben rechts
  2. unten rechts
- Entsprechend dem Hintergrund ist zwischen dem Negativlogo (Weiß) und dem Logo in Schwarz oder Blau zu wählen, um die vollständige Lesbarkeit des Logos zu gewährleisten.
- Die Proportionen des Logos dürfen nicht verändert werden.
- Das Logo darf nicht gedreht, sondern nur horizontal zum Betrachter verwendet werden.
- Die Mindesthöhe des Logos ist einzuhalten.
- **Le distanze minime (campo libero, vedi pag. 9) vanno rispettate.**
- **Per il posizionamento del logo è possibile scegliere tra due varianti (vedi applicazioni nella pagina precedente):**
  1. in alto a destra
  2. in basso a destra
- **In modo da garantire la leggibilità del logo è possibile scegliere, in base al tipo di sfondo, tra la sua versione in negativo (bianco), nero o blu.**
- **Le proporzioni del logo non possono essere modificate.**
- **Il logo non può essere girato, deve essere utilizzato in modo che il lettore lo veda orizzontale.**
- **Va mantenuta l'altezza minima del logo.**



2. Anwendung des Logos  
Applicazione del logo

DA



**DIES ACADEMICUS**  
13.06.2016  
11:00 h

Universitätsbibliothek  
Bibliothek universitaria  
University library



<b>Programm</b> <b>Eröffnung</b> Prof. Dr. Walter Lorenz Rektor Prof. Dr. Karin Bauer Vize-Rektorin Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin	<b>Programme</b> <b>Schluss</b> Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin	<b>Keynote addresses</b> Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin	<b>Wellcome speech</b> Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin Prof. Dr. Kerstin Schürmann Dozentin
---	---	---	---

Unibz

**Italia e Norvegia:  
storia di una straordinaria  
collaborazione dal  
Mediterraneo all'Artico**

11.11.2016 - 17:00

Alto Adige e Norvegia: estremo nord d'Europa e d'Italia. Due regioni diverse ma con importanti somiglianze. I paesaggi affascinanti e le continue sfide per adattarsi e sopravvivere alla forza della natura e a regioni confinanti spesso troppo influenti. Moderata il professor Francesco Ravazzolo. La partecipazione è aperta a tutti gli interessati.

**Aula Magna, campus unibz**

unibz

## Siegel

Das Siegel der **Freien Universität Bozen** tritt im *Corporate Design* in den Hintergrund, bleibt jedoch als wichtiges Element bestehen. Im Gegensatz zu früher wird das Siegel nicht mehr zusammen mit der dreisprachigen Universitätsbezeichnung kombiniert.

Das Siegel der **Freien Universität Bozen** besteht aus einer Zeichnung des Merkurstabs, Flügelpartie, Buch und Weintraube mit der lateinischen Schrift UNIVERSITAS STUDIORUM BAUZANENSIS.

## Il sigillo

Il sigillo della **Libera Università di Bolzano**, pur restando sullo sfondo, rimane un elemento importante del *Corporate Design*. A differenza di prima, il sigillo non viene più combinato con la denominazione trilingue dell'Università.

Il sigillo della **Libera Università di Bolzano** è costituito dal disegno di: un caduceo di Mercurio, una coppia di ali, un libro, un grappolo d'uva e dalla scritta latina UNIVERSITAS STUDIORUM BAUZANENSIS.



## Positivanwendung Applicazione in positivo



Blau auf Weiß  
Blu su bianco



Schwarz auf Weiß  
Nero su bianco

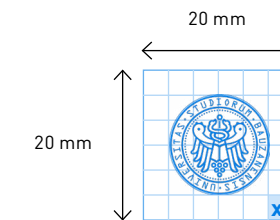
## Negativanwendung Applicazione in negativo



Weiß auf Blau  
Bianco su blu



Weiß auf Schwarz  
Bianco su nero



Mindestgröße des Siegels  
Dimensione minima del sigillo

Das Siegel darf einen Mindestdurchmesser von 20 mm (mit Weißraum) nicht unterschreiten. Weiters darf das Siegel nur in der primären Schmuckfarbe der Universität – Blau, Schwarz oder Weiß – gedruckt werden.

In den definierten Weißraum rund um das Siegel darf kein zusätzliches Element hinzugefügt werden.

**Il sigillo non deve scendere al di sotto di un diametro minimo di 20 mm (con campo libero), deve utilizzare il colore primario dell'Università, blu o il nero o il bianco.**

**All'interno dello spazio bianco, che definisce il perimetro del sigillo, non può essere presente alcun elemento aggiuntivo.**

## Farben

## I colori

Die offizielle-Farbe der Freien Universität Bozen ist ein warmes Himmelblau. Diese Farbe begleitet jeden Auftritt der Universität. Die Farbe wurde für alle Druck- und Webanwendungen definiert. Im Gegensatz zum alten Blauton wirkt die Universität nun jünger und attraktiver.

Für jede der Fakultäten existiert ein eigener Farbton. Alle Farben haben dieselbe Intensität und runden so das Farbklima der Universität ab.

Jede Hauptfarbe kann auch mit einer Transparenz von 33 oder 66 Prozent als Sekundärfarbe verwendet werden.

Il colore ufficiale della Libera Università di Bolzano è un blu cielo caldo. Questo colore accompagna ogni aspetto dell'Università. È definito per tutte le applicazioni di stampa e web e, a differenza della vecchia tonalità di blu, presenta l'Università in modo più giovane e attraente.

Per ciascuna delle cinque facoltà, esiste uno specifico colore. Tutti hanno la stessa intensità e completano così la combinazione di colori dell'Università.

Ogni tinta può essere inoltre utilizzata come colore secondario, al 33% o al 66% della colorazione totale.



**Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano  
Università Liedia de Bulsan**

CMYK 91, 43, 0, 0  
RGB 0, 123, 228  
Pantone 285 C + U  
RAL 5015  
HEX #007be4



**Fakultät für Agrar-, Umwelt- und Lebensmittelwissenschaften  
Facoltà di Scienze agrarie, ambientali e alimentari  
Faculty of Agricultural, Environmental and Food Sciences**

CMYK 100, 0, 74, 10  
RGB 26, 140, 100  
Pantone 3415 C + U  
RAL 6029  
HEX #1a8c64



**Fakultät für Design und Künste  
Facoltà di Design e Arti  
Faculty of Design and Art**

CMYK 0, 87, 91, 0  
RGB 237, 51, 26  
Pantone 1788 C + U  
RAL 3020  
HEX #ed331a



**Fakultät für Wirtschaftswissenschaften  
Facoltà di Economia  
Faculty of Economics and Management**

CMYK 0, 94, 34, 27  
RGB 172, 20, 90  
Pantone 215 C + U  
RAL 4002  
HEX #ac145a



**Fakultät für Ingenieurwesen  
Facoltà di Ingegneria  
Faculty of Engineering**

CMYK 38, 14, 0, 41  
RGB 100, 125, 145  
Pantone 5415 C + U  
RAL 5014  
HEX #5a7e92

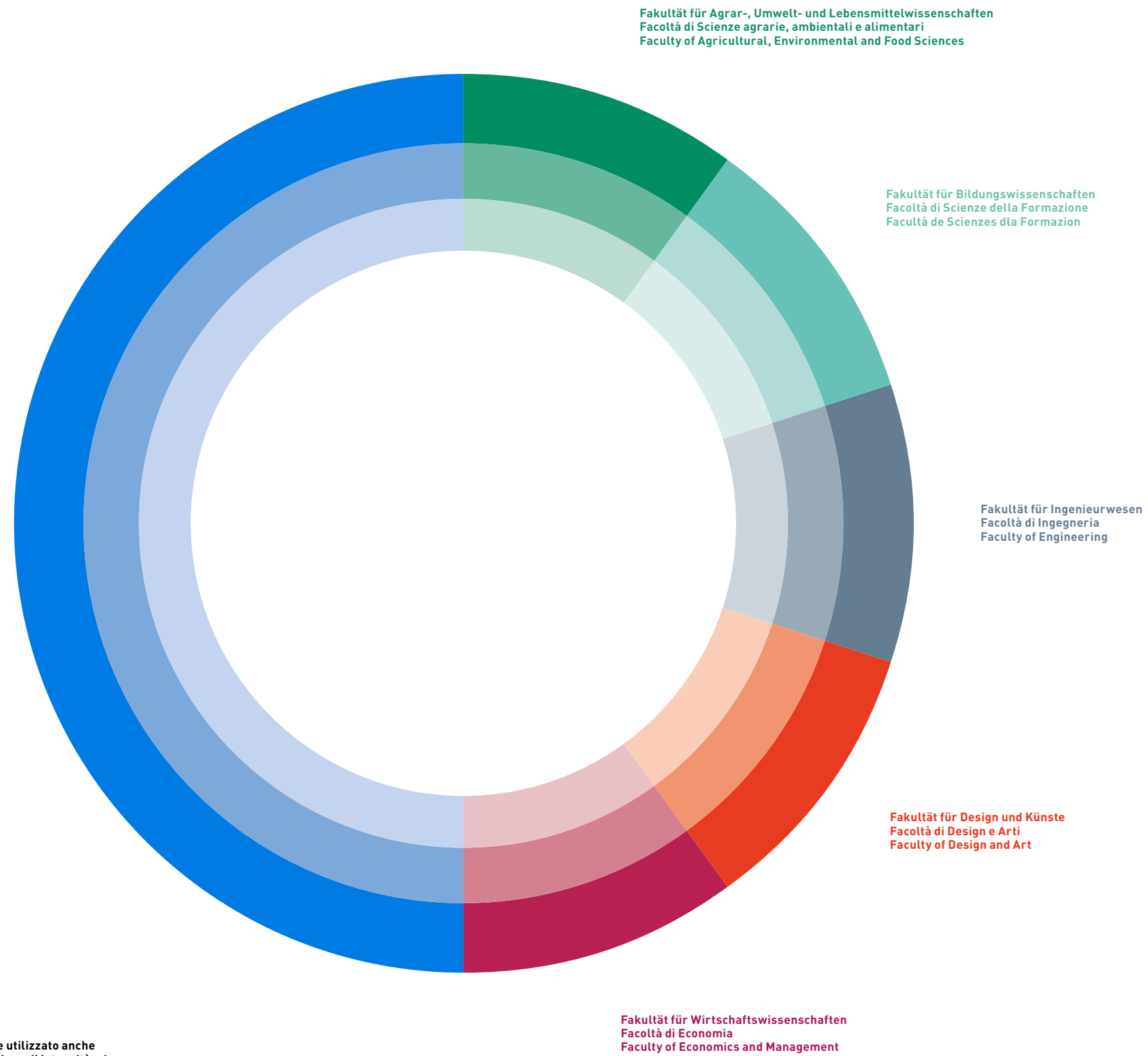


**Fakultät für Bildungswissenschaften  
Facoltà di Scienze della Formazione  
Facoltà de Scienze dla Formazione**

CMYK 60, 0, 34, 0  
RGB 108, 195, 171  
Pantone 3258 C + U  
RAL 6027  
HEX #6cc3ab

## Sekundärfarben Colori secondari

Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano  
Università Lièdia de Bulsan



Jede Hauptfarbe kann auch mit einer Intensität von 33 oder 66 Prozent als Sekundärfarbe verwendet werden. Die Farben jeder Fakultät (Hauptfarben und Sekundärfarben) können mit dem Blau (und dessen Variationen) kombiniert werden, nicht jedoch untereinander.

**Ogni colore primario può essere utilizzato anche come secondario con una variazione di intensità, al 33% e al 66%. I colori (primari e secondari) di ogni facoltà possono essere combinati con il blu (e le sue due variazioni), ma non tra di loro.**

## Typografie

Die offizielle Schriftart der **Freien Universität Bozen** ist **DIN**. Vier verschiedene Schriftschnitte (*Light, Regular, Medium* und *Bold*) begleiten jeden grafischen Auftritt der Universität. Der technische und doch elegante und junge Charakter dieser Schrift passt zur Universität und kann in Publikationen von der sekundären offiziellen Schriftart **Utopia** unterstützt werden. Besonders bei Fließtexten empfiehlt es sich, mit **Utopia** (Schriftschnitt *Regular, Italic* und *Bold, italic bold*) zu arbeiten.

Die zwei Schriften harmonisieren sehr gut miteinander und können problemlos kombiniert werden.

Die Schrift **Tahoma** bleibt für den täglichen Schriftverkehr und für interne Dokumente in der Verwaltung bestehen. Für die Kommunikation werden ausschließlich **DIN** und **Utopia** verwendet.

## Tipografia

Il carattere tipografico della **Libera Università di Bolzano** è il **DIN**. Quattro diversi pesi (*light, regular, medium, bold*) accompagnano ogni aspetto grafico dell'Università.

Lo stile tecnico e giovane, ma al contempo elegante di questa font, si adatta bene all'Università e, in alcune pubblicazioni, può essere affiancato dal carattere secondario **Utopia**. In particolare, nel testo continuo si consiglia di lavorare con Utopia (stile del carattere *regular, italic, bold, italic bold*).

I due caratteri armonizzano molto bene tra loro e possono essere combinati senza problemi.

Il carattere tipografico **Tahoma** viene mantenuto per l'uso quotidiano e nei documenti interni dell'amministrazione. Nella comunicazione vengono utilizzati esclusivamente **DIN** e **Utopia**.

220 pt



Aa

DIN OT

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
0123456789 — () @ # ?!

Ab

Utopia

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
0123456789 — () @ # ?!

Ac

Tahoma

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
0123456789 — () @ # ?!

12 / 14 pt

Hilluptae quam es molorum undit labo. Ut ea nobiti rehentiam fuga. Ducium sequis et laboriae et, solesti onsendit des sit faciuri ute sa solorerit, que magnimint pra quidusa ntotasim fugit minciam excest harum ipsandi tatur,

Hilluptae quam es molorum undit labo. Ut ea nobiti rehentiam fuga. Ducium sequis et laboriae et, solesti onsendit des sit faciuri ute sa solorerit, que magnimint pra quidusa ntotasim fugit minciam excest harum ipsandi tatur, ut

Hilluptae quam es molorum undit labo. Ut ea nobiti rehentiam fuga. Ducium sequis et laboriae et, solesti onsendit des sit faciuri ute sa solorerit, que magnimint pra quidusa ntotasim fugit minciam excest harum ipsandi tatur, ut

10 pt

Schriftgröße in interne Dokumente

Dimensione del carattere nei documenti interni

Hilluptae quam es molorum undit labo. Ut ea nobiti rehentiam fuga. Ducium sequis et laboriae et, solesti onsendit des sit faciuri ute sa solorerit, que magnimint pra quidusa ntotasim fugit minciam excest harum ipsandi tatur, ut porae pro quiandam et, sitatiat qui aliquisit as maios ea collectores inciae ditatquam aut dolenitatur accus

Hilluptae quam es molorum undit labo. Ut ea nobiti rehentiam fuga. Ducium sequis et laboriae et, solesti onsendit des sit faciuri ute sa solorerit, que magnimint pra quidusa ntotasim fugit minciam excest harum ipsandi tatur, ut porae pro quiandam et, sitatiat qui aliquisit as maios ea collectores inciae ditatquam aut dolenitatur accus

Hilluptae quam es molorum undit labo. Ut ea nobiti rehentiam fuga. Ducium sequis et laboriae et, solesti onsendit des sit faciuri ute sa solorerit, que magnimint pra quidusa ntotasim fugit minciam excest harum ipsandi tatur, ut porae pro quiandam et, sitatiat qui aliquisit as maios ea collectores inciae ditatquam aut dolenitatur accus



## Überschrift auf Deutsch Titolo in italiano

**DE** — Die Serifenschrift *Utopia* von *Adobe* ist die Alternative zur offiziellen Schriftart **DIN** und soll hauptsächlich in längeren Fließtexten Anwendung finden. Wenn Namen oder Fremdwörter visuell hervorgehoben werden sollen, bietet diese Schrift die Möglichkeit, mit den Schnitten **Utopia Bold** und *Utopia Italic* zu arbeiten.

Die Schrift *Utopia* bietet wegen der nahezu gleichen x-Höhe die Möglichkeit, sie mit der offiziellen Schriftart **DIN** zu kombinieren. Von dieser Möglichkeit sollte vor allem bei der Nennung der **Freien Universität Bozen** in einem Fließtext Gebrauch gemacht werden.

**IT** — La font graziata *Utopia* di *Adobe* è l'alternativa alla font **DIN**, generalmente usata, e deve essere utilizzata in particolare per la stesura di lunghi testi continui. Nel caso in cui nomi o parole straniere debbano visivamente spiccare dal testo, questa font offre la possibilità di utilizzare le varianti **Utopia Bold** ed *Utopia Italic*.

La font *Utopia*, grazie all'altezza pressoché uguale all'altezza x, può altresì essere combinata con **DIN**. Di questa possibilità bisogna approfittare soprattutto nel caso in cui, in un testo continuo, si nomini la **Libera Università di Bolzano**.

**Utopia**: kann für grafische Zwecke eingesetzt werden (Poster, Banner u.a.) in Kombination mit **DIN**.

**Tahoma**: sollte in der internen Kommunikation zur Anwendung kommen.

**Utopia**: può essere utilizzata per scopi grafici (poster, banner, ecc...) in combinazione con **DIN**.

**Tahoma**: dovrebbe essere utilizzata nella comunicazione interna.

## Überschrift auf Deutsch

### SEKUNDÄRE ÜBERSCHRIFT

Die Serifenschrift **Utopia** von *Adobe* ist die Alternative zur offiziellen Schriftart **DIN** und soll hauptsächlich in längeren Fließtexten Anwendung finden. Wenn Namen oder Fremdwörter visuell hervorgehoben werden sollen, bietet diese Schrift die Möglichkeit, mit den Schnitten **Utopia Bold** und *Utopia Italic* zu arbeiten.

Die Schrift *Utopia* bietet wegen der nahezu gleichen x-Höhe die Möglichkeit, sie mit der offiziellen Schriftart **DIN** zu kombinieren. Von dieser Möglichkeit sollte vor allem bei der Nennung der **Freien Universität Bozen** in einem Fließtext Gebrauch gemacht werden.

## Titolo in italiano

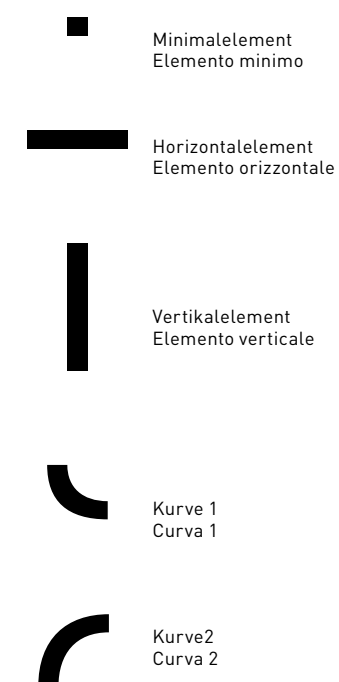
### TITOLO SECONDARIO

La font graziata **Utopia** di *Adobe* è l'alternativa alla font **DIN**, generalmente usata, e deve essere utilizzata in particolare per la stesura di lunghi testi continui. Nel caso in cui nomi o parole straniere debbano visivamente spiccare dal testo, questa font offre la possibilità di utilizzare le varianti **Utopia Bold** ed *Utopia Italic*.

La font *Utopia*, grazie all'altezza pressoché uguale all'altezza x, può altresì essere combinata con **DIN**. Di questa possibilità bisogna approfittare soprattutto nel caso in cui, in un testo continuo, si nomini la **Libera Università di Bolzano**.

## Icons

In Anlehnung an die Schriftart **DIN** wurde eine Reihe von Icons erstellt, die unter Einhaltung des Corporate Designs für den Schriftverkehr verwendet werden können. Die Struktur eines jeden Icons wurde über die Verwendung von Buchstabenelementen der Schriftart **DIN Bold** realisiert.



## Icone

Dal carattere tipografico **DIN** è stata realizzata una serie di icone che possono essere utilizzate all'interno della comunicazione, poiché seguono la linea stilistica della corporate dell'università. La struttura di ogni icona è stata costruita attraverso la scomposizione delle lettere del carattere tipografico **DIN Bold**.



## Nutzung des Handbuchs

Dieses CD-Handbuch gibt einen verbindlichen Mindeststandard vor, lässt aber genügend Platz für notwendige Anpassungen. Das gesamte Handbuch kann *online* auf den Seiten der Stabsstelle Presse und Veranstaltungsmanagement eingesehen werden.

Für die Nutzung des Logos der **Freien Universität Bozen** wenden Sie sich bitte an die Stabsstelle Presse und Veranstaltungsmanagement, welche den Gebrauch des Logos für institutionelle Zwecke koordiniert. Das Logo der **Freien Universität Bozen** ist geschützt. Es steht ausschließlich für universitäre Zwecke zur Verfügung.

Bei weiteren Fragen zur Anwendung von Logos und Vorlagen wenden Sie sich bitte an:

## Lavorare con il manuale

Questo manuale stabilisce uno standard minimo, lasciando però sufficiente spazio a possibili adattamenti. L'intero manuale è pubblicato *online* sulle pagine dell'Ufficio Stampa ed Organizzazione Eventi.

Per utilizzare il logo della **Libera Università di Bolzano** vi preghiamo di rivolgervi all'Ufficio Stampa e Organizzazione Eventi, che coordina l'uso del logo per fini istituzionali. Il logo della **Libera Università di Bolzano** è protetto. Esso può essere utilizzato solo per scopi utili all'Università.

Per ulteriori interrogativi sull'utilizzo del logo e di template vi preghiamo di rivolgervi a:

Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano  
**Presse und Veranstaltungsmanagement**  
**Ufficio Stampa e Organizzazione Eventi**

Franz-Innerhoferplatz 8 – Piazza Franz Innerhofer, 8  
39100 Bozen–Bolzano

press@unibz.it  
+39 0471 011500

www.unibz.it

